

# Questionnaire jeunes



Bonjour. Soyez le bienvenu / la bienvenue à l'Espace Fusterie pour visiter l'exposition "La Bible, patrimoine de l'humanité".

Bonne visite !

## genèse

1. Savez-vous d'où vient le mot Bible ? Est-ce un mot singulier ou pluriel ? Pourquoi ?
2. Connaissez-vous des expressions comprenant le mot "bible" ? Et leur signification ?
3. Les chrétiens et les juifs ont-ils la même Bible ? Et les chrétiens de diverses confessions (protestants, catholiques, orthodoxes) ont-ils la même Bible ?
4. Quelle est la partie la plus importante de la Bible hébraïque ? Les Ecrits, les Prophètes ou la Loi ? Pourquoi ?
5. Comment appelle-t-on d'habitude les deux parties qui constituent la Bible des chrétiens ? Quelle est l'autre manière de les désigner ?

6. Reliez les genres littéraires suivants à ces quelques livres de la Bible:  
poème d'amour                      Léuitique  
littérature de sagesse              Cantique des cantiques  
textes de lois                        Epître aux Romains  
lettre                                    Ezéchiel  
littérature prophétique            Qohélèt  
En connaissez-vous d'autres de mêmes genres ?
7. Quelle crise profonde au 6<sup>e</sup> siècle avant JC provoqua la rédaction et la mise en forme des textes de la Torah, et pourquoi ?
8. Quand on parle de la Bible, le mot "canon" signifie :  
a) une arme de guerre, b) une personne aux proportions harmonieuses, c) une liste de livres qu'une communauté reconnaît comme référence de sa foi.
9. Que sont les livres "deutérocanoniques" de la Bible ?
10. Que désigne-t-on par le terme "apocryphes" ?
11. En quoi peut-on dire que le Nouveau Testament est une relecture et une réécriture de l'Ancien Testament ? Quels autres exemples de réécriture d'oeuvres connaissez-vous dans la littérature ?

12. Qu'est-ce qu'un "shofar" ?  
a) un instrument pour marquer les fêtes juives  
b) une lampe à huile antique  
c) un bateau de pêche en Galilée.
13. Que signifie le mot "pessah" ?
14. Y a-t-il une différence entre Pâque et Pâques ? Pourquoi ?
15. Que veut dire en hébreu le mot "YHWH" ? Pourquoi est-il écrit ainsi ?
16. Pourquoi, dans la Bible, parle-t-on si souvent de montagnes et de déserts ?

## mondes

17. Comment appelle-t-on la zone habitable entre montagnes, mer et déserts des pays de la Bible ?
18. La pratique du sacrifice rituel humain était-elle courante dans le Proche-Orient ancien ? Pourquoi ? Et comment la Bible se positionne-t-elle par rapport à cela ?
19. Quels sens symboliques l'eau a-t-elle dans la Bible ? Pouvez-vous faire un lien entre cela et le sens du baptême chrétien ?
20. Comment la Bible parle-t-elle de la ville ?
21. Dans la Bible, que désigne-t-on par le mot "sabbat" ?
22. Qu'est-ce qu'une ménorah ?
23. En combien de langues la Bible est-elle aujourd'hui traduite ?
24. En quelle langue les plus anciens textes bibliques furent-ils écrits ?
25. Quel est le plus célèbre traducteur de la Bible dans l'Antiquité chrétienne ?
26. Que veut dire "Vulgate" ?
27. Selon les évangiles, qu'y avait-il d'écrit sur l'écrêteau placé sur la croix de Jésus ? Dans quelles langues ?
28. Sur le panneau 4, quelles différences as-tu trouvées dans les deux traductions de ce passage de l'Evangile selon Luc ?
29. La Bible existe-t-elle en chinois ? Et en suisse-allemand ?
30. Dans les cinq traductions d'une phrase du Notre Père, quelle est celle que tu comprends le mieux ? Pourquoi ?

## traductions

31. Une de ces coutumes alimentaires a une origine biblique. Laquelle ?
- manger de la dinde farcie à Noël
  - manger de l'agneau à Pâques
  - manger du gâteau aux pruneaux le Jeûne genevois.
32. Trouvez des titres que tu connais, qui font référence à des personnages, des récits ou des thèmes bibliques: film, roman, BD, chanson, jeu vidéo...
33. Aux Etats-Unis, le nouveau président élu prête serment en posant la main sur une Bible. Pourquoi ?
- le christianisme est la religion d'Etat
  - l'Amérique constituait la "terre promise" pour les immigrants au XVIII<sup>e</sup> siècle qui voyaient dans leur départ d'Europe comme un nouvel exode biblique
  - il n'y avait pas de Constitution lors de l'élection du premier président sur laquelle prêter serment et la coutume s'est perpétuée.
34. Le negro-spiritual chanté par les afro-américains est d'inspiration mélodique et rythmique africaine. A votre avis :
- il s'inspire surtout des récits de l'Ancien Testament et particulièrement de ceux où Dieu libère son peuple de l'esclavage d'Égypte ou de l'exil à Babylone ?
  - il s'inspire surtout du Nouveau Testament dans lequel les afro-américains ont puisé leur espérance ?
35. Parmi ces expressions, certaines ont une origine biblique. A votre avis, lesquelles ?
- porter sa croix
  - mettre de l'eau dans son vin
  - qui aime bien châtie bien
  - oeil pour oeil, dent pour dent
  - tendre l'autre joue
  - jeter la pierre
  - tout travail mérite salaire
  - les derniers seront les premiers
36. Quel est l'emblème du drapeau suisse ? A votre avis, pourquoi ?
- Cultures** 37. Adopté en 1955, combien le drapeau européen compte-t-il d'étoiles ? Qu'évoque ce nombre ?

## transmission

38. Sur quoi la Bible a-t-elle été écrite ? Identifiez différents supports, et en quoi ils étaient faits.
39. Dans la vitrine, quel est le support le plus ancien ?
40. Où a-t-on trouvé une très ancienne version du livre du prophète Esaïe ? A quelle époque a-t-il été rédigé ? Et pourquoi est-ce une découverte importante ?
41. Possède-t-on (dans un musée) un texte original de la Bible ?
42. Pourquoi les Bibles ont-elles longtemps été rares et très chères ?
43. Au XV<sup>e</sup> siècle, qu'est-ce qui va révolutionner la diffusion de la Bible en Europe ?
44. Au XVII<sup>e</sup> siècle, comment appelle-t-on la personne qui se met au service de la diffusion de la Bible ? Que va-t-il inventer qui sert encore aujourd'hui ?
45. Dans certains pays, est-il aujourd'hui dangereux de posséder une Bible ? A ton avis, pourquoi ?
46. Qu'est-ce que la TOB ?
47. Citez un important imprimeur et humaniste genevois.
48. Connaissez-vous un endroit à Genève où l'on peut voir de très anciens manuscrits bibliques, ainsi que la toute première Bible imprimée par Gutenberg ? S'agit-il d'un endroit secret ? Quel est-il ?
49. A votre avis, qui peut lire la Bible ?
50. Qu'est-ce que le "Codex Vaticanus" ?
- un code secret du Vatican pour déchiffrer la Bible ?
  - le premier livre à succès de Dan Brown ?
  - un ancien manuscrit biblique de la bibliothèque vaticane ?

51. La Bible compte d'innombrables figures: certaines connues, d'autres moins, d'autres encore oubliées. A partir des reproductions d'art présentées ici, regarde comment chaque époque exprime ces figures selon son propre style.
52. Jésus de Nazareth était-il juif ou chrétien ?
53. Avec Moïse, la Bible parle-t-elle de miracles (passer la mer) ou de libération politique ?
54. Que signifie le mot "messie" ?
55. Que dit Victor Hugo de Jésus ?
56. Que représente la figure de Job ?
57. Que dit le Coran sur Marie, la mère de Jésus ?
58. Comment les traditions bibliques parlent-elles de Dieu ?
59. A VOTRE avis, la Bible est-elle:
- un livre de morale ?
  - la Parole de Dieu ?
  - une collection d'expériences de vie ?
  - un vieux bouquin poussiéreux et dépassé ?
  - un livre dangereux ?
  - une manière de mieux comprendre la vie et le monde ?
  - autre : ...
- Pour vous, en quoi cette opinion est-elle importante ? Vous permet-elle de recevoir aussi l'opinion des autres, qui n'ont pas forcément le même avis que vous ?
60. Quel personnage de la Bible vous parle aujourd'hui ? Pouvez-vous dire pourquoi ? Collez un post-it sur l'arbre avec VOTRE réponse.

rencontres

Merci de votre visite!

Si vous avez une question, n'hésitez pas à la poser à l'un-e des permanent-e-s de l'expo